

# Checkliste zum Setzen von Lernzielen und zum Beurteilen von Lernfortschritten

Sprache: \_\_\_\_\_ Fertigkeit:  **LESEN**



Dies ist eine Checkliste für die Fertigkeit **LESEN**, die sich auf die Beispielskalen im Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen bezieht. Benutzen Sie diese Checkliste, um (a) eigene Lernziele zu setzen und (b) Fortschritte beim Erreichen dieser Lernziele festzuhalten. Entscheiden Sie, welche Evaluationskriterien Sie in den drei rechten Säulen verwenden möchten und tragen Sie das jeweilige Datum ein, um Ihre Lernfortschritte zu überprüfen. Zum Beispiel:

Ich kann das \* mit viel Hilfe, \*\* mit etwas Hilfe, \*\*\* ohne Hilfe  
Ich kann das \* nur mit großer Anstrengung, \*\* unter normalen Umständen, \*\*\* mit Leichtigkeit in jeglicher Situation

Evaluationskriterien: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_

Niveau A1	Mein nächstes Lernziel	*	**	***
Ich kann vertraute Namen, Wörter und Wendungen in einfachen und kurzen Texten erkennen.				
Ich kann Wörter und Wendungen des Alltagslebens auf einfachen Hinweisen und Schildern verstehen (z.B. "Ausgang", "Rauchen verboten", "Gefahr", die Wochentage, die Tageszeit).				
Ich kann einfache Formulare so weit verstehen, dass ich einfache persönliche Angaben machen kann (z.B. meinen Namen, meine Adresse und mein Geburtsdatum).				
Ich kann einfache schriftliche Mitteilungen und Kommentare verstehen, die sich auf mein Studium beziehen (z.B. „gut gemacht“, „bitte überarbeiten“).				
Ich kann kurze und einfache Mitteilungen auf Gruß- und Postkarten verstehen (z.B. Urlaubsgrüße, Geburtstagsgrüße).				
Ich kann mir bei einfacherem Informationsmaterial eine Vorstellung vom Inhalt machen, besonders wenn es visuelle Hilfen gibt (z.B. Poster, Kataloge, Werbung).				
Ich kann kurze, einfache schriftliche Wegerklärungen verstehen (z.B. um von A nach B zu kommen).				

Niveau A2	Mein nächstes Lernziel	*	**	***
Ich kann kurze, einfache Texte zu vertrauten konkreten Themen verstehen, in denen gängige alltags- oder berufsbezogene Sprache verwendet wird.				
Ich kann gebräuchliche Zeichen und Schilder an öffentlichen Orten verstehen (z.B. auf Straßen, in Läden, Hotels, oder Bahnstationen).				
Ich kann konkrete, voraussagbare Informationen in einfachen Alltagstexten auffinden, z.B. in Anzeigen, Fahrplänen, Speisekarten, Verzeichnissen und Prospekten.				
Ich kann Anleitungen verstehen, wenn sie in einfacher Sprache formuliert sind (z.B. öffentliches Telefon).				
Ich kann Vorschriften, z.B. Sicherheitsvorschriften oder solche für die Teilnahme an Vorlesungen, verstehen, wenn sie in einfacher Sprache formuliert sind.				
Ich kann kurze, einfache Privatbriefe verstehen, die Informationen geben oder erfragen oder die eine Einladung enthalten.				
Ich kann aus kurzen Zeitungs- oder Zeitschriftenberichten, die Geschichten oder Ereignisse wiedergeben, wesentliche Informationen herausfinden.				
Ich kann die Grundinformationen in Routinebriefen und -nachrichten verstehen (z.B. Hotelreservierungen, Telefonnotizen).				



# Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: \_\_\_\_\_

Skill:  **READING**



This is a checklist of **READING** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this \*with a lot of help, \*\*with a little help, \*\*\* on my own

I can do this \*with a lot of effort, \*\*under normal circumstances, \*\*\*easily in any context

Evaluative criteria: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_

<b>Level A1</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
I can pick out familiar names, words and phrases in very short simple texts.				
I can understand words and phrases on simple everyday signs and notices (e.g., exit, no smoking, danger, days of the week, times).				
I can understand simple forms well enough to give basic personal details (e.g., name, address, date of birth).				
I can understand simple written messages and comments relating to my studies (e.g., "well done", "revise").				
I can understand short simple messages on greeting cards and postcards (e.g., holiday greetings, birthday greetings).				
I can get an idea of the content of simple informational material if there is pictorial support (e.g., posters, catalogues, advertisements).				
I can follow short simple written directions (e.g., to go from X to Y).				

<b>Level A2</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
I can understand short simple messages and texts containing basic everyday vocabulary relating to areas of personal relevance or interest.				
I can understand everyday signs and public notices (e.g., on the street, in shops, hotels, railway stations).				
I can find specific predictable information in simple everyday material such as advertisements, timetables, menus, directories, brochures.				
I can understand instructions when expressed in simple language (e.g., how to use a public telephone).				
I can understand regulations when expressed in simple language (e.g., safety, attendance at lectures).				
I can understand short simple personal letters giving or requesting information about everyday life or offering an invitation.				
I can identify key information in short newspaper/magazine reports recounting stories or events.				
I can understand basic information in routine letters and messages (e.g., hotel reservations, personal telephone messages).				



# Checkliste zum Setzen von Lernzielen und zum Beurteilen von Lernfortschritten

Sprache: \_\_\_\_\_ Fertigkeit:  **LESEN**



Evaluationskriterien: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_


Niveau B1	Mein nächstes Lernziel	*	**	***
Ich kann unkomplizierte Sachtexte über Themen, die mit den eigenen Interessen und Fachgebieten in Zusammenhang stehen, zufriedenstellend und ausreichend verstehen.				
Ich kann in unkomplizierten Zeitungsartikeln zu vertrauten Themen die wesentlichen Punkte erfassen.				
Ich kann in klar geschriebenen argumentativen Texten zu meinem Fachgebiet oder Beruf die wesentlichen Schlussfolgerungen erkennen.				
Ich kann die Beschreibung von Ereignissen, Gefühlen und Wünschen in privaten Briefen und E-Mails hinreichend verstehen, um regelmäßig mit einem Brieffreund/ einer Brieffreundin korrespondieren zu können.				
Ich kann in einfachen Alltagstexten wie Briefen, Informationsbroschüren und kurzen offiziellen Dokumenten wichtige Informationen auffinden und verstehen.				
Ich kann klar formulierte, unkomplizierte Anleitungen verstehen (z.B. zur Bedienung eines Geräts, für das Beantworten von Prüfungsfragen).				
Ich kann längere Texte nach gewünschten Informationen durchsuchen und Informationen aus verschiedenen Texten oder Textteilen zusammentragen, um eine bestimmte Aufgabe zu lösen.				
Ich kann der Handlung von klar strukturierten Erzählungen und modernen literarischen Texten folgen.				

Niveau B2	Mein nächstes Lernziel	*	**	***
Ich kann lange und komplexe Texte zu unterschiedlichen Themen meines Feldes rasch durchsuchen und wichtige Einzelinformationen auffinden.				
Ich kann Korrespondenz lesen, die sich auf das eigene Interessengebiet bezieht, und leicht die wesentliche Aussage erfassen.				
Ich kann aus hoch spezialisierten Quellen des eigenen Fachgebiets Informationen, Gedanken und Meinungen entnehmen.				
Ich kann Fachartikel, die über das eigene Gebiet hinausgehen, lesen und verstehen, wenn ich ein Wörterbuch oder andere Nachschlagewerke benutzen kann.				
Ich kann rasch den Inhalt und die Wichtigkeit von Nachrichten, Artikeln und Berichten zu einem breiten Spektrum berufsbezogener Themen erfassen und entscheiden, ob sich ein genaueres Lesen lohnt.				
Ich kann Artikel und Berichte zu aktuellen Fragen lesen und verstehen, in denen die Schreibenden eine bestimmte Haltung oder einen bestimmten Standpunkt vertreten.				
Ich kann lange, komplexe Anleitungen im eigenen Fachgebiet verstehen, auch detaillierte Vorschriften oder Warnungen, sofern schwierige Passagen mehrmals gelesen werden können.				
Ich kann ohne Schwierigkeiten die meisten Erzählungen und moderne literarische Texte erschließen (z.B. Romane, Kurzgeschichten, Gedichte, Dramen).				



# Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: \_\_\_\_\_

Skill:  **READING**



Evaluative criteria: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_

<b>Level B1</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
<i>I can read straightforward factual texts on subjects related to my field of interest with a reasonable level of understanding.</i>				
<i>I can recognize significant points in straightforward newspaper articles on familiar subjects.</i>				
<i>I can identify the main conclusions in clearly signalled argumentative texts related to my academic or professional field.</i>				
<i>I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters and e-mails well enough to correspond with a pen friend.</i>				
<i>I can find and understand relevant information in everyday material, such as standard letters, brochures and short official documents.</i>				
<i>I can understand clearly written straightforward instructions (e.g., for using a piece of equipment, for answering questions in an exam).</i>				
<i>I can scan longer texts in order to locate desired information, and gather information from different parts of a text, or from different texts in order to fulfil a specific task.</i>				
<i>I can follow the plot of clearly structured narratives and modern literary texts.</i>				

<b>Level B2</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
<i>I can quickly scan through long and complex texts on a variety of topics in my field to locate relevant details.</i>				
<i>I can read correspondence relating to my field of interest and readily grasp the essential meaning.</i>				
<i>I can obtain information, ideas and opinions from highly specialized sources within my academic or professional field.</i>				
<i>I can understand articles on specialized topics using a dictionary and other appropriate reference resources.</i>				
<i>I can quickly identify the content and relevance of news items, articles and reports on a wide range of professional topics, deciding whether closer study is worthwhile.</i>				
<i>I can understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints.</i>				
<i>I can understand lengthy complex instructions in my field, including details on conditions or warnings, provided I can reread difficult sections.</i>				
<i>I can readily appreciate most narratives and modern literary texts (e.g., novels, short stories, poems, plays).</i>				

# Checkliste zum Setzen von Lernzielen und zum Beurteilen von Lernfortschritten

Sprache: \_\_\_\_\_ Fertigkeit:  **LESEN**



Evaluationskriterien: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_

<b>Niveau C1</b>	<b>Mein nächstes Lernziel</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
Ich kann hoch spezialisierte Texte in meinem Studien- oder Berufsgebiet verstehen, wie z.B. Forschungsberichte und Abstracts.				
Ich kann unter gelegentlicher Zuhilfenahme des Wörterbuchs jegliche Korrespondenz verstehen.				
Ich kann ohne Probleme zeitgenössische literarische Texte lesen und auch implizite Einstellungen und Meinungen erfassen.				
Ich kann den sozio-historischen und politischen Kontext der meisten literarischen Werke erfassen.				
Ich kann lange, komplexe Anleitungen für neue Geräte oder neue Verfahren auch außerhalb des eigenen Fachgebietes im Detail verstehen, sofern schwierige Passagen mehrmals gelesen werden können.				

<b>Niveau C2</b>	<b>Mein nächstes Lernziel</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
Ich kann ein breites Spektrum langer und komplexer Texte verstehen und dabei feine stilistische Unterschiede und implizite Bedeutungen erfassen.				
Ich kann praktisch alle Arten geschriebener Texte verstehen und kritisch interpretieren, einschließlich abstrakter, strukturell komplexer oder stark umgangssprachlicher literarischer oder nicht-literarischer Texte.				
Ich kann von komplexen, technischen oder hochspezialisierten Texte effektiven Gebrauch machen für meine akademischen oder berufsbezogenen Zwecke.				
Ich kann zeitgenössische und klassische literarische Texte verschiedener Gattungen kritisch einschätzen.				
Ich kann die feineren Bedeutungsnuancen von Ausdrücken, rhetorischen und anderen Stilmitteln in kritischen oder satirischen Texten erkennen.				
Ich kann komplexe Sachtexte wie technische Handbücher und rechtliche Verträge verstehen.				



# Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: \_\_\_\_\_

Skill:  **READING**



Evaluative criteria: \* \_\_\_\_\_ \*\* \_\_\_\_\_ \*\*\* \_\_\_\_\_

<b>Level C1</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
<i>I can understand in detail highly specialized texts in my own academic or professional field, such as research reports and abstracts.</i>				
<i>I can understand any correspondence given the occasional use of a dictionary.</i>				
<i>I can read contemporary literary texts with no difficulty and with appreciation of implicit meanings and ideas.</i>				
<i>I can appreciate the relevant socio-historical or political context of most literary works.</i>				
<i>I can understand detailed and complex instructions for a new machine or procedure, whether or not the instructions relate to my own area of speciality, provided I can reread difficult sections.</i>				

<b>Level C2</b>	<b>My next goal</b>	<b>*</b>	<b>**</b>	<b>***</b>
<i>I can understand a wide range of long and complex texts, appreciating subtle distinctions of style and implicit as well as explicit meaning.</i>				
<i>I can understand and interpret critically virtually all forms of the written language including abstract, structurally complex, or highly colloquial literary and non-literary writings.</i>				
<i>I can make effective use of complex, technical or highly specialized texts to meet my academic or professional purposes.</i>				
<i>I can critically appraise classical as well as contemporary literary texts in different genres.</i>				
<i>I can appreciate the finer subtleties of meaning, rhetorical effect and stylistic language use in critical or satirical forms of discourse.</i>				
<i>I can understand complex factual documents such as technical manuals and legal contracts.</i>				